

Anleitungen und Informationen des Herstellers

Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhandigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbroschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Schutzkleidung	Risikokategorie II
Größe(n)	XS-5XL
Farbe (n)	Neonorange, Neongelb
Zertifizierung	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Notifizierte Stelle	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Kennnummer	0302

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter www.doc.nitras-safety.com eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie II. Dieses schützt Sie gegen: Bei schlechten Sichtverhältnissen, Regen. Dieses Produkt bietet daher, unter anderem, keinen Schutz gegen: Mechanische Risiken, Chemikalien, Mikroorganismen, Kälte, thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer), Stromschläge, Strahlung, Arbeiten mit Hochdruckstrahl, feste Partikel, radioaktive Kontamination. Bitte beachten Sie die angebrachten Piktogramme, Hinweise und die dazugehörigen Leistungsstufen.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Kühl und trocken lagern. Von direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtbelastung lagern. Das Produkt möglichst in der Originalverpackung lagern bzw. transportieren. Einflüsse wie Licht, Feuchtigkeit, Temperatur sowie natürliche Werkstoffveränderungen, während eines längeren Zeitraumes, können eine Änderung der Produkteigenschaften zur Folge haben. Exakte Angaben zur Lagerzeit und der Lebensdauer der PSA sind nicht möglich, da beide Parameter u. a. von der jeweiligen Art der Lagerung, Temperatur, Feuchtigkeit, dem Verschleißgrad und der Verwendungsdauer abhängen. Überprüfen Sie dieses Produkt daher nach einer längeren Lagerung sowie vor und nach jeder Nutzung auf Schäden oder Werkstoffveränderungen (z. B. spröde, rissige Beschichtungen / Materialien, Löcher, Farbveränderungen etc.). Überprüfen Sie dieses Produkt vor jeder Nutzung auf Eignung für die vorgesehene Tätigkeit und auf die korrekte Größe. Ungeeignete oder fehlerhafte Produkte sind zu entsorgen und auf keinen Fall zu verwenden. Die Größe des Produkts kann z. B. durch Dehnung von den Angaben abweichen.

Alle Leistungen wurden durch Prüfungen unter Laborbedingungen ermittelt. Es wird daher eine Überprüfung empfohlen, ob die PSA für die vorgesehene Verwendung geeignet ist, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von verschiedenen Parametern (z. B. Temperatur, Abrieb, Verwendungsdauer) von denen der Baumusterprüfung abweichen können. Wurde PSA bereits verwendet, kann diese, aufgrund des Verschleißgrades, geringere Leistungen bieten. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produktes.

Reinigung / Wartung: Bitte beachten Sie die Angaben auf dem eingnähten Pflegeetikett. Achten Sie generell darauf, alle Reißverschlüsse vor dem Waschen zu schließen und das Produkt auf links zu drehen. Zudem sollte das Produkt separat oder mit gleichen Farben gewaschen werden. Überprüfen Sie dieses Produkt nach der Reinigung und vor dem erneuten Tragen auf Schäden. Beschädigte Produkte nicht wiederverwenden. Je nach Art der Reinigung, kann sich diese negativ auf die Leistung des Produktes auswirken. Der Hersteller übernimmt daher, nach einer unsachgemäß durchgeführten Reinigung, keine Verantwortung mehr für das Produkt.

Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll. Nach unbeabsichtigtem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, kann dieses Produkt durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. In diesem Fall ist die Entsorgung in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsvorschriften vorzunehmen.

Besondere Hinweise: PSA kann bei sensiblen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Besondere Vorsicht ist bei bekannter Überempfindlichkeit empfohlen.

Faserzusammensetzung					
Oberstoff: 100% Polyester					
Größe(n)	Brustumfang A	Körpergröße B	Größe(n)	Brustumfang A	Körpergröße B
XS	102-106 cm	167-171 cm	2XL	122-128 cm	182-186 cm
S	106-110 cm	170-174 cm	3XL	128-134 cm	185-189 cm
M	110-114 cm	173-177 cm	4XL	134-140 cm	188-192 cm
L	114-118 cm	176-180 cm			
XL	118-122 cm	179-183 cm			

Pflegesymbole

Hersteller **Jahr und Monat der Herstellung**

Recycling symbol (nur für FR)

EAC-Kennzeichnung **UkrSEPRO-Kennzeichnung** **Anleitungen und Informationen des Herstellers lesen** **CE-Kennzeichnung**

product must be cleaned or repaired. If cleaning or repair is no longer possible, the product must be replaced.

Minimum area of the visible material in square meters:			
Material	Class 3	Class 2	Class 1
Background material	0,80	0,50	0,14
Retroreflective materia	0,20	0,13	0,10

EN 343:2019 Protective clothing against rain

This product protects you against the effects of precipitation (e. g. rain, snowflakes), fog and soil moisture.**

EN 343	Test parameter	Performance level	Test result
A	Water penetration resistance	1-4	3
B	Water vapour transmission resistance	1-4	3
C	Finished garment tested in the rain tower	R*	X

*Note: If the garment has not been tested, R will be replaced with X.
** Of course the armpits' zippers have to be kept closed only when it rains.

Recommended maximum continuous wear time (minutes) for a complete suit, consisting of jacket and trousers without thermal lining:

Ambient temperature °C	Class 1	Class 2	Class 3	Class 4
25	60	105	205	-
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

This information apply to a standard man during moderate physical exertion under standardized environmental conditions. The indicated wearing times can be prolonged by effective ventilation openings and/or recovery times. Personal sensation, the type of effort and the environmental conditions must also be taken into account.

The requirements concerning the minimum visible area required to achieve a performance level must not be reduced or impaired by logos, markings, labels etc. that are present or have been added at a later date. If you would like to apply your own markings, please contact the manufacturer.

Manufacturer **Year and month of production**

Recycling symbol (only for FR)

EAC marking **UkrSEPRO marking** **Read the manufacturer's instructions and information** **CE marking**

FR

Instructions et informations du fabricant
Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4. Veuillez lire soigneusement cette brochure d'information avant l'utilisation de l'EPI. Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information en cas de transfert de l'EPI, ou de la remettre au destinataire de l'EPI. Cette brochure d'information peut être sans restriction reproduite à cet effet.

Protective clothing	Catégorie de risque II
Dimension(s)	XS-5XL
Couleur(s)	Orange fluo, Jaune fluo
Certification	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Organisme notifié	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
N° d'identification	0302

Le marquage CE atteste que le produit répond aux exigences fondamentales en matière de protection de la santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité CE peut être consultée à www.doc.nitras-safety.com.

Ce produit est un équipement de protection individuelle de la catégorie de risque II. Il vous protège en cas de mauvaises conditions de visibilité. Ce produit n'offre aucune protection contre les risques mécaniques, les produits chimiques et les micro-organismes, le froid, les risques thermiques (chaleur et/ou feu), les décharges électriques, le rayonnement, les travaux avec jet à haute pression, la pluie, les particules solides, la contamination radioactive. Merci de respecter les pictogrammes et consignes apposés, et les niveaux de performances associés.

Entreposage/utilisation/contrôle : Stocker au frais et au sec. Tenir éloigné de la lumière du jour directe, du

EN ISO 13688:2013 Schutzkleidung – Allgemeine Anforderungen

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Hochsichtbare Warnkleidung

EN ISO 20471:2013	Prüfparameter	Leistungsstufen	Prüfergebnis
	A Mindestfläche des sichtbaren Materials in Quadratmeter	1-3	3

Empfohlene Anzahl der maximalen Pflegeprozesse: 5
Die angegebene maximale Anzahl der Reinigungszyklen ist nicht der einzige Einflussfaktor bezüglich der Lebensdauer der Kleidung. Die Lebensdauer hängt ebenfalls von Gebrauch, Pflege, Lagerung, usw. ab. Verschmutzung und Verunreinigung schränken ggf. die hohe Sichtbarkeit ein, empfehlenswert ist eine Sichtkontrolle vor jedem Anlegen der Jacke.
Das Tragen von Warnschutzbekleidung stellt nicht sicher, dass der Träger unter allen Umständen gesehen wird. Die Schutzwirkung ist nur bei sauberer und geschlossener Warnschutzbekleidung gegeben. Nur ein vollständig intaktes Produkt gewährleistet den größtmöglichen Schutz. Ist die Schutzfunktion durch Verschleiß jeglicher Art beeinträchtigt, muss das Produkt gereinigt bzw. instandgesetzt werden. Sollte eine Reinigung oder eine Instandsetzung nicht mehr möglich sein, muss das Produkt ersetzt werden.

Mindestfläche des sichtbaren Materials in Quadratmeter:			
Material	Klasse 3	Klasse 2	Klasse 1
Hintergrundmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroreflektierendes Material	0,20	0,13	0,10

Die Anforderungen an die sichtbare Mindestfläche zum Erreichen einer Klassifizierung der Kleidung dürfen nicht durch vorhandene oder nachträglich angebrachte Logos, Beschriftungen, Etiketten etc. vermindert oder beeinträchtigt werden. Sofern Sie eigene Markierungen anbringen möchten, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Hersteller auf.

EN 343:2019 Schutzkleidung – Schutz gegen Regen

Dieses Produkt schützt Sie gegen den Einfluss von Niederschlag (z. B. Regen, Schneeflocken), Nebel und Bodenfeuchtigkeit**.

EN 343	Prüfparameter	Leistungsstufen	Prüfergebnis
A	Wasserdurchgangswiderstand	1-4	3
B	Wasserdampfdurchgangswiderstand	1-4	3
C	Im Regenturm geprüftes fertiges Kleidungsstück	R*	X

*Anmerkung: Wenn das Kleidungsstück nicht geprüft wurde, wird R durch X ersetzt.
** Bei Regen die Reißverschlüsse unter den Achseln geschlossen halten.

Empfohlene maximale kontinuierliche Tragedauer (Minuten) für einen kompletten Anzug, bestehend aus Jacke und Hose ohne Thermounter:

Umgebungstemperatur °C	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3	Klasse 4
25	60	105	180	-
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

Diese Angaben gelten für einen Standard-Mann bei mittelschweren körperlichen Anstrengungen unter standardisierten Umgebungsbedingungen. Durch effektive Ventilationsöffnungen und/oder Erholzeiten können die angegebenen Tragezeiten verlängert werden. Persönliches Empfinden, die Art der Anstrengung sowie die Umgebungsbedingungen sind zusätzlich zu beachten.

Hersteller **Jahr und Monat der Herstellung**

Recycling symbol (nur für FR)

EAC-Kennzeichnung **UkrSEPRO-Kennzeichnung** **Anleitungen und Informationen des Herstellers lesen** **CE-Kennzeichnung**

EN

Manufacturer's instructions and information
Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425, annex II point 1.4. Please read this information brochure carefully before using the PPE. You are obligated to enclose this information brochure when passing on the PPE or to hand it over to the recipient of the PPE. For this purpose, this information brochure may be reproduced without restriction.

Protective clothing	Risk category II
Size(s)	XS-5XL
Colour(s)	Neon orange, neon yellow
Certification	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Notified body	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Identification number	0302

The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. The EU declaration of conformity can be viewed at www.doc.nitras-safety.com. This product is personal protective equipment of risk category II. It protects you against poor visibility. This product does not provide protection against mechanical hazards, chemicals and microorganisms, cold, thermal hazards (heat and/or fire), electric shock, radiation, high pressure jets, rain, solid particles, radioactive contamination. Please note the pictograms, notes and the corresponding performance levels.

Storage / use / servicing: Store in a cool, dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays or ozone sources. Do not store in buckled condition or under weight load. If possible, store or transport the product in its original packaging. Influences such as light, humidity, temperature and natural changes in materials over a longer period of time can lead to changes in product properties. Exact information on storage time and service life of the PPE is not possible, since both parameters depend on the respective type of storage, temperature, humidity, degree of wear and intensity of use, among other things. Check this product for damage or material changes (e. g. brittle, cracked coatings / materials, holes, colour changes etc.) after prolonged storage and before and after each use. Before each use, check this product for suitability for the intended activity and for the correct size. Unsuitable or defective products must be disposed of and never used. The size of the product may differ from the specifications, e. g. due to stretching.

All performances were determined by tests under laboratory conditions. It is therefore recommended to check whether the PPE is suitable for the intended use, as the conditions at the workplace can differ from those of the type examination depending on various parameters (e. g. temperature, abrasion, intensity of use). If PPE has already been used, it can offer lower performance due to the degree of wear. The manufacturer accepts no responsibility for any improper use of the product.

Cleaning / Maintenance: Please note the information on the sewn-in care label. Always make sure to close all zippers before washing and turn the product to the left. In addition, the product should be washed separately or with the same colours. Check this product for damage after cleaning and before wearing it again. Do not reuse damaged products. Depending on the type of cleaning, this can have a negative effect on the performance of the product. The manufacturer accepts no responsibility for any improper cleaning of the product.

Disposal: Dispose of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals. In this case, disposal must be carried out in accordance with the local legal regulations.

Special notes: PPE can cause allergic reactions. Special care is recommended in case of known hypersensitivity.

Fibre composition					
Upper: 100% polyester					
Size(s)	Chest girth A	Height B	Size(s)	Chest girth A	Height B
XS	102-106 cm	167-171 cm	2XL	122-128 cm	182-186 cm
S	106-110 cm	170-174 cm	3XL	128-134 cm	185-189 cm
M	110-114 cm	173-177 cm	4XL	134-140 cm	188-192 cm
L	114-118 cm	176-180 cm			
XL	118-122 cm	179-183 cm			

Care symbols

EN ISO 13688:2013 Protective clothing – General requirements

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 High visibility clothing

EN ISO 20471:2013	Test parameter	Performance level	Test result
	A Minimum area of the visible material in square meters	1-3	3

Recommended number of maximum care processes: 5
The specified maximum number of cleaning cycles is not the only factor influencing the service life of the garment. The service life also depends on use, maintenance, storage etc. Soiling and contaminants may limit the high visibility. We recommend a visual inspection before every application of the jacket.
Wearing protective clothing does not ensure that the wearer is seen under all circumstances. The protective effect can only be achieved with clean and closed high-visibility clothing. Only a completely intact product guarantees maximum protection. If the protective function is impaired by wear and tear of any kind, the



intensità d'uso). Se i DPI sono già stati utilizzati, questi possono offrire prestazioni inferiori a causa del grado di usura. Il produttore declina ogni responsabilità per qualsiasi uso improprio del prodotto.

Pulizia / manutenzione: Osservare le informazioni riportate sull'etichetta di manutenzione cucta. Accertarsi sempre di chiudere tutte le cerniere lampo prima del lavaggio e ruotare il prodotto verso sinistra. Inoltre, il prodotto dovrebbe essere lavato separatamente o con gli stessi colori. Controllare che il prodotto non sia danneggiato dopo la pulizia e prima di indossarlo nuovamente. Non riutilizzare i prodotti danneggiati. A seconda del tipo di pulizia, questa può avere un effetto negativo sulle prestazioni del prodotto. Il produttore non si assume pertanto alcuna responsabilità per il prodotto dopo un'errata pulizia.

Smaltimento: smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. In caso di contatto accidentale o intenzionale con prodotti chimici, questo prodotto può essere contaminato da sostanze nocive per l'ambiente o pericolose. In questo caso, lo smaltimento deve essere effettuato nel rispetto delle norme di legge locali. Indicazioni speciali: i DPI possono causare reazioni allergiche nelle persone sensibili. In caso di ipersensibilità nota si raccomanda una cura particolare.

Struttura di fibra	100% poliestere				
Materiale esterno:	100% poliestere				
Dimensio- ne(i)	Circonferenza toracica A	Statura B	Dimensio- ne(i)	Circonferenza toracica A	Statura B
XS	102-106 cm	167-171 cm	2XL	122-128 cm	182-186 cm
S	106-110 cm	170-174 cm	3XL	128-134 cm	185-189 cm
M	110-114 cm	173-177 cm	4XL	134-140 cm	188-192 cm
L	114-118 cm	176-180 cm			
XL	118-122 cm	179-183 cm			

			
Marchio EAC	Marchio UkrSepro	Leggere le istruzioni e le informazioni del produttore	Marchio CE

				
Lavaggio in lavatrice a 40°C	Non schiarire	Non asciugare nell'asciugabiancheria	Non stirare	Nessun lavaggio chimico

EN ISO 13688:2013	Indumenti di protezione - requisiti generali			
EN ISO 20471:2013 + A1:2016	Indumenti di segnalazione ad alta visibilità			
EN ISO 20471:2013	Parametri di collaudo	Livelli di prestazione	Risultato della prova	
	A	A	Superficie minima del materiale visibile in metri quadrati	3

Numero consigliato delle procedure di cura massime: 5

Il numero massimo di cicli di pulizia indicato non è l'unico fattore che influenza la durata di vita dell'indumento. La durata di vita dipende anche dall'uso, dalla manutenzione, dall'immagazzinamento, ecc. Lo sporco e la contaminazione possono limitare l'alta visibilità, è consigliabile effettuare un controllo visivo prima di indossare la giacca.

Indossare gli indumenti protettivi di segnalazione non garantisce che l'utilizzatore sia visibile in ogni circostanza. L'effetto protettivo si ottiene solo con indumenti protettivi di segnalazione puliti e chiusi. Solo un prodotto completamente integro garantisce la massima protezione. Se la funzione di protezione è compromessa dall'usura di qualsiasi tipo, il prodotto deve essere pulito o riparato. Se la pulizia o la riparazione non è più possibile, il prodotto deve essere sostituito.

Superficie minima del materiale visibile in metri quadrati				
Materiale	Classe 3	Classe 2	Classe 1	
Materiale di fondo	0,80	0,50	0,14	
Materiale retroriflettente	0,20	0,13	0,10	

I requisiti relativi all'area minima visibile richiesta per ottenere una classificazione degli indumenti non devono essere ridotti o compromessi da loghi, iscrizioni, etichette, ecc. esistenti o applicati a posteriori. Se si desidera applicare le proprie marcature, si prega di contattare il produttore.

EN 343:2019	Indumenti di protezione contro la pioggia			
Questo prodotto protegge l'utente dagli effetti delle precipitazioni (ad es. pioggia, fiocchi di neve), nebbia e umidità del suolo.**				
EN 343	Parametri di collaudo	Livelli di prestazione	Risultato della prova	
	A Resistenza al passaggio dell'acqua	1-4	3	
	B Resistenza alla penetrazione dell'acqua	1-4	3	
	C Capo finito testato nella torre della pioggia	R*	X	

*Nota: se il capo non è stato testato, R verrà sostituito con X.
** In caso di pioggia, tenere le cerniere chiuse sotto le ascelle.
Tempo d'uso continuo massimo consigliato (minuti) per una tuta completa, composta da giacca e pantaloni senza fodera termica:

Materiale esterno:	100% poliester				
Rozmiar(y)	Obwód klaski piersiowej A	Wzrost B	Rozmiar(y)	Obwód klaski piersiowej A	Wzrost B
XS	102-106 cm	167-171 cm	2XL	122-128 cm	182-186 cm
S	106-110 cm	170-174 cm	3XL	128-134 cm	185-189 cm
M	110-114 cm	173-177 cm	4XL	134-140 cm	188-192 cm
L	114-118 cm	176-180 cm			
XL	118-122 cm	179-183 cm			

			
Oznakowanie EAC	Oznakowanie UkrSepro	Przeczytaj instrukcje i informacje producenta	Znak CE

				
Prać w pralce w temperaturze 40°C	Nie wybielać	Nie suszyć w suszarcie	Nie prasować	Nie prac chemicznie

EN ISO 13688:2013	Odzież ochronna – wymagania ogólne			
EN ISO 20471:2013 + A1:2016	Odzież ostrzegawcza o wysokiej widoczności			
EN ISO 20471:2013	Badane parametry	Poziomy wydajności	Wynik badania	
	A	A	Minimalna powierzchnia widocznego materiału w metrach kwadratowych	3

Zalecana maksymalna liczba prań: 5
Podana maksymalna liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na trwałość odzieży. Trwałość użytkowania, pielęgnacji, przechowywania, itd.
Zanieczyszczenie i zabrudzenia mogą ograniczać widoczność, dlatego przed każdym założeniem kurtki zaleca się jej kontrolę wzrokową.
Noszenie odzieży o wysokiej widoczności nie gwarantuje, że jej użytkownik będzie dobrze widoczny w każdych warunkach. Efekt ochronny dotyczy tylko czystej i zamkniętej odzieży wysokiej widoczności. Tylko produkt w dobrym stanie gwarantuje maksymalną ochronę. Jeżeli funkcja ochronna jest ograniczona przez jakikolwiek rodzaj zużycia, produkt należy oczyścić lub naprawić. Jeżeli czyszczenie lub naprawa okażą się już niemożliwe, konieczna jest wymiana produktu.

Minimalna powierzchnia widocznego materiału w metrach kwadratowych:				
Materiał	Klasa 3	Klasa 2	Klasa 1	
Materiał podstawowy	0,80	0,50	0,14	
Materiał odbłaskowy	0,20	0,13	0,10	

Wymagania dotyczące minimalnej widocznej powierzchni w celu uzyskania klasyfikacji odzieży nie mogą zostać zmniejszone ani ograniczone przez istniejące lub umieszczone później logo, napisy, etykiety itp. Jeżeli użytkownik zechce umieścić własne oznaczenia, powinniń skontaktować się z producentem.

EN 343:2019	Odzież chroniąca przed deszczem			
Ten produkt chroni przed opadami (np. deszcz, płatki śniegu), mgłą i wilgotnością gleby.**				
EN 343	Badane parametry	Poziomy wydajności	Wynik badania	
	A Odporność na przenikanie wody	1-4	3	
	B Odporność na przenikanie pary wodnej	1-4	3	
	C Gotowe ubranie przetestowane w wieży deszczowej	R*	X	

*Uwaga: jeśli odzież nie była testowana, R zostanie zastąpione przez X.
** W przypadku deszczu trzymaj zamki błyskawiczne pod pachami.

Zalecany maksymalny czas ciągłego noszenia (minuty) dla kompletnego kombinезonu, składającego się z kurtki i spodni, bez podszewki termicznej:				
Temperatura otoczenia °C	Klasa 1	Klasa 2	Klasa 3	Klasa 4
25	60	105	205	-
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

Te dane dotyczą standardowego mężczyzny przy umiarkowanym wysiłku fizycznym w ustalonych warunkach otoczenia. Podane czasy noszenia można przedłużyć przez zastosowanie efektywnych otworów wentylacyjnych i/lub czasy regeneracji.
Dodatkowo należy uwzględnić wrażenia osobiste, rodzaj wysiłku oraz warunki otoczenia.

			
Producent	Rok i miesiąc produkcji		

Temperatura ambiente °C	Clase 1	Clase 2	Clase 3	Clase 4
25	60	105	205	-
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

Queste informazioni valgono per un uomo standard in moderato sforzo fisico in condizioni ambientali standardizzate. I tempi d'uso indicati possono essere prolungati mediante aperture di ventilazione efficaci e/o tempi di recupero. Prendere in considerazione anche le sensazioni personali, il tipo di sforzo e le condizioni ambientali.

			
Produttore	Anno e mese di produzione		

	Simbolo di riciclaggio (solo per FR)		
			
Marchio EAC	Marchio UkrSepro	Leggere le istruzioni e le informazioni del produttore	Marchio CE

			
Marchio EAC	Marchio UkrSepro	Leggere le istruzioni e le informazioni del produttore	Marchio CE

ES	
Instrucciones e informaciones del fabricante	
Folleto informativo para equipo de protección individual (EPI) conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, Sección 1.4. Lea atentamente este folleto informativo antes de utilizar el EPI. Está obligado a adjuntar este folleto informativo al transmitir el EPI, es decir, al entregárselo al receptor del EPI. Para esta finalidad, este folleto informativo puede reproducirse de manera limitada.	
Protective clothing	Categoría de riesgo II
Talla(s)	XS-SXL
Colores	Naranja fluorescente, Amarillo fluorescente
Certificación	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Organismo autorizado	ANCCP Certification Agency Srl <p>Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy 0302</p>
Número de identificación	0302

El marcado CE certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425. En www.docnitrass-safety.com puede ver la declaración UE de conformidad. En el caso de este producto se trata de un equipo de protección individual de la categoría de riesgo II que le protege en malas condiciones de visibilidad. Este producto no protege contra riesgos mecánicos; sustancias químicas y microorganismos; frío, riesgos térmicos (calor o fuego); descargas eléctricas; radiación; trabajos con chorros de alta presión, lluvia, partículas sólidas, contaminación radioactiva. Por favor, observe los pictogramas dispuestos, las indicaciones y los niveles de rendimiento correspondientes.

Almacenamiento / Uso / Revisión: Almacene en un lugar fresco y seco. Mantener alejado de la luz solar directa, los rayos UV o las fuentes de ozono. No almacenar doblado o bajo carga de peso. Guardar o transportar el producto, si es posible, en el embalaje original. Influencia de luz, humedad, temperatura así como alteraciones naturales del material, durante un periodo largo de tiempo pueden provocar que las características del producto cambien. No se pueden dar datos exactos sobre el tiempo de almacenamiento y la vida útil del EPI, ya que los dos parámetros dependen, entre otros, del tipo de almacenamiento, de la temperatura, la humedad, del grado de deterioro y de la intensidad de uso. Revise el producto si ha estado almacenado durante mucho tiempo, así como antes y después de cada uso para ver si presenta daños o alteraciones en el material (p.ej., revestimientos o material áspero, agrietado, agujeros, alteración en el color, etc.). Revise el producto antes de cualquier uso para ver si es apto para la actividad prevista y si su tamaño es el correcto. Los productos inapropiados o defectuosos deberán desecharse y no deberán utilizarse en ningún caso. El tamaño del producto puede diferir de las especificaciones p.ej., por la dilatación. Todos los rendimientos se han calculado mediante ensayos en condiciones de laboratorio. Por tanto, se recomienda hacer una revisión para determinar si el EPI se adecua al uso previsto, ya que las condiciones en el puesto de trabajo pueden desviarse dependiendo de diferentes parámetros (p.ej., temperatura, abrasión, intensidad de uso) de los del examen de tipo. Si el EPI ya se ha utilizado, puede tener un menor rendimiento debido al grado de desgaste. El fabricante no asume responsabilidad alguna si se hace un uso no previsto del producto.

Limpieza / Mantenimiento: Observe, por favor, las indicaciones de la etiqueta de cuidado cosida. Procure siempre antes del lavado que todas las cremalleras estén cerradas y que el producto esté del revés. Se debería lavar además por separado o con los mismos colores. Revise el producto tras su limpieza y antes de volver a ponérselo para ver si está dañado. No reutilizar los productos que estén dañados. En función del tipo de limpieza puede tener un efecto negativo sobre el rendimiento del producto. Por lo que el fabricante no asume responsabilidad alguna por el producto si la limpieza se ha realizado de manera inapropiada. Indicaciones adicionales: Este producto deberá utilizarse en el plazo de cinco años a partir del mes de fabricación indicado en la etiqueta.
Desecho: Puede desechar el producto junto con la basura doméstica. Tras entrar en contacto, de manera intencionada o no intencionada, con sustancias químicas, el producto puede quedar contaminado por sustancias nocivas para el medio ambiente o peligrosas. En ese caso, el desecho ha de realizarse respetando las disposiciones legales locales aplicables.

			
Oznakowanie EAC	Oznakowanie UkrSepro	Przeczytaj instrukcje i informacje producenta	Znak CE

				
machineweis 40°C	Niet bleken	Niet in de droger drogen	Niet strijken	Niet chemisch reinigen

EN ISO 13688:2013	Beschermende kleding - algemene vereisten			
EN ISO 20471:2013 + A1:2016	Hoogzichtbare veiligheidskleding			
EN ISO 20471:2013	Testparameters	Prestatieniveaus	Testresultaat	
	A	A	Minimumoppervlakte van hoogzichtbaar materiaal per vierkante meter	1-3
				3

Aanbevolen maximaal aantal wasbeurten: 5
Het vermeldde maximaal aantal wasbeurten is niet de enige factor die de levensduur van de kleding aantast. De levensduur hangt ook af van het gebruik, het onderhoud, de opbergcondities enz.
Vuil en vlekken kunnen de zichtbaarheid aantasten, daarom raden we vóór elk gebruik een visuele controle aan.

De minimumoppervlakte aan hoogzichtbaar materiaal die van de kleding wordt vereist om als hoogzichtbaar te worden beschouwd, mag niet door de aanwezigze of achteraf aangebrachte logo's, opdrukken, etiketten enz. worden gereduceerd of aangetast. Wilt u eigen markeringen aanbrengen, neem dan contact op met de fabrikant.

De minimumoppervlakte van hoogzichtbaar materiaal per vierkante meter:
Materiaal
Achtergrondmateriaal 0,80 0,50 0,14
Retoreflecterend materiaal 0,20 0,13 0,10

De minimumoppervlakte aan hoogzichtbaar materiaal die van de kleding wordt vereist om als hoogzichtbaar te worden beschouwd, mag niet door de aanwezigze of achteraf aangebrachte logo's, opdrukken, etiketten enz. worden gereduceerd of aangetast. Wilt u eigen markeringen aanbrengen, neem dan contact op met de fabrikant.

Aanbevolen maximale ononderbroken draagtijd (in minuten) van een volledig pak, bestaande uit jasje en broek zonder isolerende voering:
Omgevingstemperatuur °C
Klasse 1 Klasse 2 Klasse 3 Klasse 4
25 60 105 205 -
20 75 250 - -
15 100 - - -
10 240 - - -
5 - - - - -
Deze waarden gelden voor een man van standaardmetingen bij middelzware lichamelijke inspanningen onder geharmoniseerde omgevingsvoorwaarden. Door effectieve ventilatieopeningen en/of rusttijden kunnen de vermelde draagtijden worden verlengd. Hou ook rekening met persoonlijke gewaarwordingen, het soort lichamelijke inspanningen en de omgevingsvoorwaarden.

			
EAC-markering	UkrSepro-markering	Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant lezen	CE-markering

				
Konepesu 40 °C	Valkaisu kielletty	Rumpukuivaus kielletty	Silitys kielletty	Kemiallinen pesu kielletty

EN ISO 13688:2013	Suojavaatteet - yleiset vaatimukset			
EN ISO 20471:2013 + A1:2016	Erittäin näkyvä varoitusvaateetus (huomiovaateetus)			
EN ISO 20471:2013	Testimuuttujat	Suojusteuhok-kuudet	Testitulos	
	A	A	Näkyvän materiaalin vähimmäispinta-ala neliometreinä	1-3
				3

			
EAC-markering	UkrSepro-markering	Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant lezen	CE-markering

FI	
Valmistajan ohjeet ja tiedot	
Henkilökohtaiseen suojavarustukseen (PPE) liittyvä tietolehtinen asetuksen (EU) 2016/425 liitteessä II	

Indicaciones especiales: El EPI puede provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Deberá prestarse especial precaución si existe hipersensibilidad.

Composición de la fibra	100% poliéster				
Materia superficial:	100% poliéster				
Talla(s)	Contorno de pecho A	Estatura B	Talla(s)	Contorno de pecho A	Estatura B
XS	102-106 cm	167-171 cm	2XL	122-128 cm	182-186 cm
S	106-110 cm	170-174 cm	3XL	128-134 cm	185-189 cm
M	110-114 cm	173-177 cm	4XL	134-140 cm	188-192 cm
L	114-118 cm	176-180 cm			
XL	118-122 cm	179-183 cm			

			
Marchio EAC	Marchio UkrSepro	Leggere le istruzioni e le informazioni del produttore	Marchio CE

				
Lavado a máquina 40°C	No usar lejía	No utilizar secadora	No planchar	No utilizar productos químicos

EN ISO 13688:2013	Ropa de protección - requisitos generales			
EN ISO 20471:2013 + A1:2016	Ropa de señalización de alta visibilidad			
EN ISO 20471:2013	Parámetros de comprobación	Niveles de rendimiento	Resultado de la comprobación	
	A	A	Superficie mínima en metros cuadrados del material visible	1-3
				3

Número máximo recomendado de procesos de lavado: 5

El número máximo de ciclos de limpieza no es el único factor que influye en la vida útil de la ropa. La vida útil depende también del uso, el cuidado y el almacenamiento, etc.
La suciedad y las impurezas pueden limitar la alta visibilidad, se recomienda realizar siempre un control visual antes de ponerse la chaqueta

Llevar ropa de señalización no garantiza que el usuario sea visible en todas las circunstancias. La eficacia de la protección solo se da si la ropa de señalización está limpia y cerada. Únicamente si el producto está completamente intacto se garantiza la máxima protección posible. Si la función de protección está mermada por cualquier tipo de desgaste, el producto ha de limpiarse y arreglarse. Si ya no fuese posible limpiar o arreglar el producto, deberá reemplazarse.

Superficie mínima en metros cuadrados del material visible:				
Materia	Clase 3	Clase 2	Clase 1	
M				

Kayıtlıka riippiu myös käytöstä, hoidosta, varastoinnista jne.

Lika ja epäpuhtaudet rajoittavat mahdollisesti vaateen hyvää näkyvyyttä. Siksi on suositeltavaa tarkastaa tarkasti silmämaa-äristeisi aina ennen sen päälle pukemista.

Varolusvaatetus ei takaa, että sen käyttäjä tulee nähdyksi kaikissa olosuhteissa. Suojaivaikutus on olemassa vain, kun varolusvaatetus on puhdas ja suljettu. Vain täysin moitteeton tuote takaa parhaan mahdollisen suojan. Jos suojaauskyky on kaikenlaisen kulumisen vuoksi heikentynyt, tuote on puhdistettava tai korjattava. Jos puhdistaminen tai korjaaminen ei enää ole mahdollista, tuote on vaihdettava uuteen.

Materiaali	Luokka 3	Luokka 2	Luokka 1
Taustamateriaali	0,80	0,50	0,14
Takaisinheijastava materiaali	0,20	0,13	0,10

Vaateuksen luokituksen edellyttämää näkyvää vähimmäisaluetta ei saa pienentää tai heikentää jo olemassa olevilla tai jälkikäteen lisättävillä loilla, tekstipainatuksilla, merkinnoilla jne. Jos haluat käyttää oma merkintöä, ota yhteyttä valmistajaan.

EN 343:2019	Sateelta suojava vaatetus
-------------	---------------------------

Tämä tuote suojava kaikenlaiselta sateelta (esim. vesisade, lumisade), sumulta ja maan kosteudelta.**

EN 343	Testimuuttujat	Suojaustehokkuudet	Testitulokset
	A Vesitiiviisyys	1-4	3
	B Suoja vesihöyryä vastaan	1-4	3
	C Valmis vaate testattu sadetornissa	R*	X

*Huomautus: Jos vaatetta ei ole testattu, R korvataan X:llä.

** Sateen sattuessa pidä vetokeijut suljettuina kainaloiden alla.

Takista ja lämpövuorittomista housuista koostuvan puvun suositeltava maksimaalinen yhtäjaksoinen käyttöaika (minuutteina):

Ympäristön lämpötila °C	Luokka 1	Luokka 2	Luokka 3	Luokka 4
25	60	105	205	-
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

Nämä tiedot pätevät keskivertomiehen kohdalla kohtalaisessa fyysisessä rasituksessa vakioituissa ympäristöolosuhteissa. Ilmoittettuja käyttöaikoja voidaan pidentää tehokkailla tuuletusaukoilla ja/ tai lepotaunoilla. Myös henkilökohtainen tunne, rasituksen laatu ja ympäristöolosuhteet on otettava huomioon.

			
Valmistaja	Valmistusvuosi- ja kuukausi		
			
Kierätyssymboli (vain FR)			
			
EAC-merkintä	UkrSepro-merkintä	Lue valmistajan ohjeet ja tiedot	CE-merkintä

SV

Anvisningar och information från tillverkaren

Informationsbrochyr för personlig skyddsutrustning (PPE) enligt förordning (EU) 2016/425, bilaga II, kapitel 1.4. Innan du använder PPE-utrustningen ska du nogra läsa igenom den här informationsbrochryren. Vid överlåtelse av PPE-utrustningen måste den här informationsbrochryren bifogas eller överlämnas till mottagaren. Av denna anledning är det tillåtet att mångfaldiga informationsbrochryren i oändliga upplagor.

Skyddskläder	Risikkategori II
Storlek(ar)	XS-SXL
Färger	Neonorange, Neonulj
Certifisering	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Anmält organ	ANCCP Certification Agency Srl
	Via Dello Struggino, 6
	57121 - LIVORNO
ID-nummer	Italy
	0302

CE-märkningen intygar att produkten uppfyller de grundläggande kraven på hälsa och säkerhet enligt förordningen (EU) 2016/425. EU-försäkran om överensstämmelse går att läsa under www.doc.nitras-safety.com.

Den här produkten är en personlig skyddsutrustning i riskkategori II. Produkten ger skydd mot dålig sikt. Den här produkten skyddar inte mot mekaniska risker, kemikalier eller mikroorganismer, kyla, termiska risker (hetta och/eller brand), elchocker, strålning, arbeten med högryskstråle, regen, fasta partiklar, radioaktiv

EN 343	Parametri testирования	Степени защиты	Результаты тестирования
	A Сопротивление проникновению воды	1-4	3
	B Сопротивление проникновению водяного пара	1-4	3
	C Готовая одежда протестирована в дождевой градирне	R*	X

*Примечание: если предмет одежды не был протестирован, R будет заменен на X.

** На случай дождя держите молнии закрытыми под мышками.

Рекомендуемая постоянная продолжительность носки (в минутах) для всего костюма, состоящего из куртки и брюк без термолонгпада

Температура окружающей среды в °C	класс 1	класс 2	класс 3	класс 4
25	60	105	205	-
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

Эти данные действуют для стандартного мужчины при средних физических нагрузках в стандартных условиях окружающей среды. посредством эффективного открывания для вентиляции и/или времен отдыха данная продолжительность носки может быть продлена. Личное самочувствие, вид нагрузки, а также условия окружающей среды также следует принять во внимание.

			
Производитель	Год и месяц изготовления		
			
Символ переработки (только для FR)			
			
Маркировка EAC	Маркировка UkrSepro	Прочитайте руководства по эксплуатации и информацию производителя	Маркировка CE

TR

Üreticinin talimatları ve bilgileri

Yönetmelik (AB) 2016/425, Ek II Bölüm 1.4 uyarınca kişisel koruyucu donanım (KKD) için bilgi broşürü. Lütfen kişisel koruyucu donanım kullanıldandan önce bu bilgi broşürünü dikkatlice okuyun. Bu bilgi broşürünü, başkasına vermeden durumunda kişisel koruyucu donanımın eleme ve kişisel koruyucu donanımın bakımına tesim etmeleک yükümlüsünüz. Bu amaçla bu bilgi broşürü sınırsız sayıda çoğaltılabilir.

Koruyucu giysi	Risk kategori II
Boy (boyalar)	XS-SXL
Renkler	Neon turuncu, Neon sarı
Sertifikasyon	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Onaylanmış kuruluş	ANCCP Certification Agency Srl
	Via Dello Struggino, 6
	57121 - LIVORNO
Tanım numarası	Italy
	0302

CE işareti, ürünün 2016/425 sayılı (AB) yönetmeliğinin temel sağlık koruması ve güvenlik gereksinimlerine uygun olduğunu belgeler. AB uygunluk beyanı www.doc.nitras-safety.com adresinde görülebilir.

Bu üründe risk kategorisi II kişisel koruyucu donanım söz konusudur. Kötü görüş şartlarında ve yağmura karşı koruma sağlar. Bu ürün mekanik tehlikelere, kimyasallara ve mikroorganizmalara, soğuk, termal tehlikelere (ısı ve/veya ateş), elektrik garpmalarına, radyasyona, yüksek basınç jetiyle çalşımaya, yağmura, kan partiküllerine, radyoaktif kontaminasyona karşı koruma sağlamaz. Lütfen takılı piktogramlara, uyarılara ve ilgili performans kademelerine dikkat edin. Depolama/kullanım/kontrol: Serin ve kuru yerde muhafaza edin. Doğrudan güneş ışığı, UV ışınları veya ozon kaynaktanından uzak tutun. Bükülmüş halde veya ağırılık yükü altında depolanmay. Ürün mümkünse orijinal ambalajında depolayan ve taşıyin. İyik, nem, sıcaklık ve daha uzun süre boyunca malzemedeک doğal değişimler gibi etkiler ürün özelliklerinde değişikliğe neden olabilir. Her iki parametrenin depolama, sıcaklık, nem, aşınma derecesi ve kullanılmıy yoğunluğuna bağlı olduđu için kişisel koruyucu donanımın depolama süresi ve kullanılmı ömrü hakkında kesin bilgiler mümkün değildir. Bu nedenle, uzun süreli saklamadan sonra ve her kullanımdan önce ve sonra bu ürünü hasta veya malzeme değişiklikleri açısından kontrol edin (ör. kırılmaçın, çatılmaçs kaplamalar/ malzemeler, delikler, renk değişiklikleri vs.). Her kullanımdan önce bu ürünü amaçlandığı faaliyet için uygunluğuna ve doğru boyutunu kontrol edin. Uygun olmayan veya hatalı ürünler imha edilmeli ve asla kullanılmamalıdır. Ürünün boyu ör. genleşme nedeniyle verilen bilgilerden farklılık gösterebilir. Tüm performanslar laboratuvar şartlarında testlerle tespit edilmiştir. Bu nedenle kişisel koruyucu donanımın öngörülen kullanımına uygun olmadığı durumda kullanılmıdır, çünkü çalışma yerindeki şartlar farklı

kontaminering. Ta hänsyn till de fastsatta piktogrammen, anvisningarna och de tillhörande effektivvärerna. Förvaring/ användning/ tvättning: Förvaras svalt och tørt. Förvara inte i direkt solken, vid påverkan från UV-strålning eller ozonkällor. Böj inte vid förvaring eller belama med last. Förvara och transportera produkten i möjligaste mån i originalförpackningen. Produkttegenskaperna kan ändras på grund av påverkan från ljus, fukt, temperatur eller naturliga materialförändringar under en längre tids förvaring. Det går inte att fastställa några exakta uppgifter om PPE-utrustningens lagringstid eller livslängd, eftersom de båda parametererna bland annat påverkas av förvaringsättet, temperaturen, fuktighetsnivåerna, graden av slitage och hur mycket utrustningen används. Efter en längre tids förvaring ska man därför besikta produkten liksom före och efter användningen med tanke på skador eller materialförändringar (t.ex. sköra, spruckna material, hål, färgförändringar osv.). Varje gång innan man använder produkten ska man kontrollera att produkten är lämplig att användas för den avsedda aktiviteten och att man har tagit fram rätt storlek. Olämpliga eller defekta produkter måste kasseras och får under inga omständigheter användas. Storleksangivelserna kan till exempel avvika på grund av töjning.

Alla effekter fastställs via tester som genomförs under laborativa förhållanden. Därför rekommenderar vi att man kontrollerar att PPE-utrustningen är lämplig för den avsedda användningen, eftersom arbetsplatsförhållandena beror på flera olika parametrar (t.ex. temperatur, nötning, användningsfrekvens) och kan avvika från förhållandena under typprovningen. Om man redan har använt PPE-utrustningen kan det handa om produkten är mindre effektiv på grund av nötningsgraden. Tillverkaren tar inte ansvar för felaktig användning av produkten.

Rengöring/ underhåll: Beakta anvisningarna på den insydda etiketten. Kontrollera som en allmän rutin att alla bixtårt är stängda och vänd produkten åt vänster före tvätten. Dessutom ska man tvätta produkten separat eller tillsammans med produkten med samma färger. Kontrollera att produkten inte har skadats efter rengöringen och innan den används igen. Återanvänd inte skadade produkter. Berodende på rengöringsättet kan rengöringen få negativa konsekvenser för produkteffekten. Vid felaktigt utförd rengöring har tillverkaren inte längre något ansvar för produkten.

Kassering: Kasseras bland hushållsoporna. Efter avsiktlig eller oavsiktlig kontakt med kemikalier kan den här produkten förenas av miljöfarliga eller farliga substanser. I sådana fall måste man kassera den enligt lokalt gällande lagsättning.

Särskilda anvisningar: För känsliga personer kan PPE framkalla allergiska reaktioner. Vi rekommenderar att man iakttar särskilt försiktighet vid känd överkänslighet.

Fibersammansättning	100% polyester				
Ovandelsmaterial:					
Storlek(ar)	Bystmätt A	Kroppsstorlek B	Storlek(ar)	Bystmätt A	Kroppsstorlek B
XS	102-106 cm	167-171 cm	2XL	122-128 cm	182-186 cm
S	106-110 cm	170-174 cm	3XL	128-134 cm	185-189 cm
M	110-114 cm	173-177 cm	4XL	134-140 cm	188-192 cm
L	114-118 cm	176-180 cm			
XL	118-122 cm	179-183 cm			

				
maskintvätt 40°C	Ej blekning	Ej torktumlning	Ej strykning	Kemtäcktas inte

EN ISO 13688:2013	Skyddskläder - allmänna krav
-------------------	------------------------------

EN ISO 20471:2013 + A1:2016	Extra synlig varningsklädsel
-----------------------------	------------------------------

EN ISO 20471:2013	Testparametrar	Effektivvärer	Provningssresultat	
	A	A Det synliga materialets minst yta i kvadratmeter	1-3	3

Rekommenderat antal skötselomgångar: 5

Klassens livslängd definieras inte bara av det angiva maximala antalet rengöringscykler. Livslängden hänger också samman med användningsättet, skötseln, förvaringen osv.

Vid nedsmutningar och föroreningar begränsa synligheten och därför rekommenderar vi att man alltid utför en visuell kontroll innan man klär på sig en väst.

En person som använder varningskläder syns inte i alla sammanhang. Skyddseffekten uppnås endast om varningsskyddskläderna är stängda och rena. Högsta möjliga skydd garanteras endast en fullständigt hel produkt. Om skyddseffekten är begränsad på grund av någon form av slitage måste man rengöra och eventuellt laga produkten. I de fall det inte längre är möjligt att rengöra eller laga produkten måste man byta ut den.

Det synliga materialets minst yta i kvadratmeter:				
Material	Klass 3	Klass 2	Klass 1	
Bakgrundsmaterial	0,80	0,50	0,14	
Retroreflekterande material	0,20	0,13	0,10	

Kravet på en synlig minsta yta för att uppnå en viss klädselklassificering får inte reduceras eller påverkas negativt av befintliga eller i efterhand ditsatta logotyper, texter, etiketter osv. Om du vill sätta fast egna markeringar ska du ta kontakt med tillverkaren.

EN 343:2019	Skyddskläder mot regen
-------------	------------------------

parametreleri (ör. sııcaklık, aşınma, kullanılm yoğunluğu) bađlı olarak yapı ti onayından farklılık gösterebilir. Kişisel koruyucu donanım daha önce kullanılmışşa yıpranma derecesi nedeneyle daha düşük performans gösterebilir. Üretici ürünün amaca aykırı kullanılmında bir sorumluluk kabul etmez. Temizleme/bakım: Lütfen dikilmis bakım etiketindeki bilgilere dikkat edin. Genel olarak yıkama öncesinde tüm fermuarların kapalı olmasına ve ürünün sola çevrilmesine dikkat edin. Ürün ayrı olarak veya aynı renklerle birlikte yıkanmalıdır. Temizlik sonrası ve yeniden kullanımdan önce ürünü kontrol edin. Hazarlı ürünleri tekrar kullanmayın. Temizliđin türüne bađlı olarak bu, ürünün performansı üzerine olumsuz etki edebilir. Bu nedenle üretici, nizami olarak yapılmayan bir temizlik sonrasında ürün hakkında bir sorumluluk kabul etmez. Bertaraf: Bu ürünü evsel atıklarla birlikte bertaraf edin. Kimyasallarla amaçlanan veya amaçlanmayan temas sonrasında bu ürün çevreye zararlı ve tehlikeli maddelere kirlenmiş olabilir. Bu durumda bertaraf işlemleri yerel uygulanacak mevzuat doğrultusunda yapılmalıdır. Özel bilgiler: Kişisel koruyucu donanım hassas insanlarda alerjik reaksiyonlara neden olabilir. Bilinen aşırı duyarlılıkta özel dikkat gösterilmesi önerilir.

Fiber bileşenleri	100% poliester				
Üst malzeme:					
Boy (boyalar)	Göđüs çevresi A	Boy B	Boy (boyalar)	Göđüs çevresi A	Boy B
XS	102-106 cm	167-171 cm	2XL	122-128 cm	182-186 cm
S	106-110 cm	170-174 cm	3XL	128-134 cm	185-189 cm
M	110-114 cm	173-177 cm	4XL	134-140 cm	188-192 cm
L	114-118 cm	176-180 cm			
XL	118-122 cm	179-183 cm			

				
40°C'de makinede yıkama	Ađartmayınız	Kurutucuda kurutmayınız	Ütulemeyiniz	Kimyevi temizleme yapılmaz

EN ISO 13688:2013	Koruyucu giysiler - genel gereksinimler
-------------------	---

EN ISO 20471:2013 + A1:2016	Yüksek derecede görünürlüğe sahip uyarı giysisi
-----------------------------	---

EN ISO 20471:2013	Test parametreleri	Performans kademeleri	Test sonucu	
	A	A Görünür malzemenin metrekare cinsinden asgari alanı	1-3	3

Maksimum bakım sürelerinin önerilen sayısı: 5

Temizlik döngülerinin belirlenen maksimum sayısı, giysinin kullanılm ömrüne ilişkin tek etki faktörü değildir. Kullanılm ömrü aynı şekilde belirlenen maksimum bakım, depolama vb. ile de bađlıdır.

Kontaminasyon ve kirlenmeler yüksek görünürlük derecesini kısıtlayabilir, ceketi giymeden önce her defasında görsel kontrol yapılmasını önerir. Uyarı koruyucu giysi kullanımı, giyen kişinin her durumda görünür olacağına garanti etmez. Koruyucu etki sadece uyarı koruyucu giysi temiz ve kapalıysa mevcuttur. Sadece tamamen sağlam bir ürün mümkün olan üst düzeyde koruma sağlar. Koruma fonksiyonu her türlü yıpranma nedeniyle olumsuz etkilenmişse ürün temizlenmeli veya onanmalıdır. Temizlik veya onarımın mümkün olmaması durumunda ürün değiştirilmelidir.

Görünür malzemenin metrekare cinsinden asgari alanı:				
Malzeme	Sınıf 3	Sınıf 2	Sınıf 1	
Arka plan malzemesi	0,80	0,50	0,14	
Retroreflektör malzeme	0,20	0,13	0,10	

Giysinin bir sınıflandırılmasına ulaşmak için görünür asgari alanların gereksinimi sonradan takılan logo, yazı, etiket vb. ile azaltılmamaz veya etkilenemez. Bir işareti takmak isterseniz üretici ile iletişime geçin.

EN 343:2019	Koruyucu giysi - yağmura karşı koruma		
	A Su penetrasyon direnci	1-4	3
	B Su buharı penetrasyon direnci	1-4	3
	C Bitmiş giysi yağmur kulesinde test edildi	R*	X

*Not: Giysi test edilmemişse, R, X ile değiştirilmektir.

**Yağmur yağması durumunda koltuk altlarının altındaki fermuarların kapalı tutun.

Ceket ve termal assetsız pantolondan oluşan komple giysi için önerilen maksimum sürekl giyme süresi (dakika):				
Ortam sıcaklığı °C	Sınıf 1	Sınıf 2	Sınıf 3	Sınıf 4

EN 343	Testparametrar	Effektivvärer	Provningssresultat
	A Vertikal vattenresistans	1-4	3
	B Vertikal resistans för vattenånga	1-4	3
	C Färdigt plagg testat i regntornet	R*	X

*Obs: Om plagget inte har testats kommer R att ersättas med X.

**Vid regn, håll dragkedjan stängda under armhålorna.

Den rekommenderade maximala kontinuerliga användningen (minuter) av en komplett dräkt bestående av väst och byxor utan värmefoder:				
Omgivningstemperatur °C	Klass 1	Klass 2	Klass 3	Klass 4
25	60	105	205	-
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

Värdena gäller för en genomsnittsan man vid medeltung kroppslig ansträngning vid standardomgivningsvillkor. Användningstiden kan förlängas med effektiva ventilationsöppningar och/ eller återhämtningstider. Dessutom ska man ta den personliga upplevelsen, typen av ansträngning och omgivningsförhållandena i beaktande.

			
			
			
EAC-märkning	UkrSepro-märkning	Läs anvisningarna och informationen från tillverkaren	CE-märkning

RU

Руководство по эксплуатации и информация производителя
Информационная брошюра для индивидуальных средств защиты в соответствии с Предписанием (ЕU) 2016/425, Приложением II Разделом 1.4. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информационную брошюру перед использованием индивидуальных средств защиты. Вы обязаны приложить данную информационную брошюру при дальнейшей передаче индивидуальных средств защиты, например, полученную индивидуальных средств защиты. С этой целью данная информационная брошюра может копироваться без ограничений.

EN ISO 13688:2013	Степени защиты	Результаты тестирования		
	A	A Минимальная площадь видимого материала в квадратных метрах	1-3	3

Рекомендованное количество максимальных процессов по уходу: 5
Указанное максимальное число циклов очистки – не единственный фактор, влияющий на продолжительность использования одежды. Продолжительность использования зависит также от использования, ухода, хранения и т.д.
Загрязнения ограничивают хорошую видимость,рекомендуется проводить проверку на видимость каждый раз, перед тем как

Všetchny materiálu použíbi po delší dobu mohou mizet změně vlastnosti produktu. Přesné informace o době skladování a životnosti OOP nelze uvést, protože oba parametry závisí na typu skladování, teplotě, vlhkosti, stupni opotřebení a intenzitě použití. Z tohoto důvodu po delším skladování, před každým použitím a po každém použití zkontrolujte případné poškození nebo změny materiálu (např. křehké, popraskané povrstvení/materiály, otvory, změnu barev apod.). Před každým použitím zkontrolujte, zda je tento produkt vhodný pro zamýšlenou činnost a má správnou velikost. Nesprávné nebo vadné produkty musí být zlikvidovány a za žádných okolností nesmí být používány. Velikost produktu se může lišit od udávaných údajů např. kvůli jeho roztažení.

Všechny výkonové údaje byly určeny na základě zkoušek v laboratorních podmínkách. Proto se doporučuje zkontrolovat, zda jsou OOP vhodné pro zamýšlené použití, jelikož podmínky na pracovišti se mohou lišit od podmínek zkoušky typu v závislosti na různých parametrech (např. teplota, otěr, intenzita použití). Pokud již byly OOP používány, mohou dané OOP poskytovat nižší výkon kvůli stupni opotřebení. Výrobce nenese odpovědnost při nesprávném používání produktu.

Čištění/údržba: Dbejte informací uvedených na vřítém štítku s informacemi o péči. Obecně dbejte na to, aby byly před vypíráním zapnuty všechny zipy a výrobek byl otočen vlevo. Kromě toho je vhodné výrobek prát samostatně nebo s podobně stejné barvy. Po čišění a opětovném použití tento produkt zkontrolujte. Poškozené produkty znovu nepoužívejte. V závislosti na druhu čišění to může mít negativní vliv na výkon produktu. Po nesprávné provedeném čišění proto již výrobce nepřebírá za produkt žádnou zodpovědnost. Likvidace: Tento produkt likvidujte s domácím odpadem. Po zamýšleném nebo neúmyslném kontaktu s chemikáliemi může být tento produkt kontaminován nebezpečnými látkami nebo látkami ohrožujícími životní prostředí. V takovém případě musí být likvidace provedena v souladu s místní používánnými předpisy. Speciální pokyny: OOP mohou u citlivých osob způsobit alergické reakce. U známé přecitlivlosti se doporučuje zvláštní opatnost.

Složení vláken					
Svrchní materiál:		100% polyester			
Velikost(i)	Obvod hrud-níku A	Tělesná výška B	Velikost(i)	Obvod hrud-níku A	Tělesná výška B
XS	102-106 cm	167-171 cm	2XL	122-128 cm	182-186 cm
S	106-110 cm	170-174 cm	3XL	128-134 cm	185-189 cm
M	110-114 cm	173-177 cm	4XL	134-140 cm	188-192 cm
L	114-118 cm	176-180 cm			
XL	118-122 cm	179-183 cm			

 				
Symbyly pro péči				
    				
Perte v pračce na 40° C	Nebělit	Nesušte v sušičce	Nežehlete	Nečistěte chemicky

EN ISO 13688:2013	Ochranné oděvy - obecné požadavky		
   			
Označení EAC	Označení UkrSepro	Přičtěte si pokyny a informace výrobce	Označení CE

EN ISO 20471:2013 + A1:2016	Výstražné oděvy s vysokou viditelností		
EN ISO 20471:2013	Zkušební parametr	Úrovň výkonu	Výsledek zkoušky
	A	Minimální plocha viditelného materiálu v metrech čtverečních	1-3 3

Doporučený počet maximálních procesů péče: 5

Stanovený maximální počet čistících cyklů není jediným faktorem ovlivňujícím životnost oděvu. Životnost závisí také na používání, péči, skladování apod.
Kvůli znečištění a kontaminaci se může případně snížit vysoká viditelnost. Před nasazením na bundu doporučujeme provést vizuální kontrolu.

Při používání oděvu s vysokou viditelností není zaručena viditelnost osoby nosící tento oděv za všech okolností. Ochranný účinek je zaručen pouze u čísteho a uzaveného ochranného oděvu. Pouze zcela nepouští výrobek zajišťuje tu nejvyšší ochranu. Pokud je ochranná funkce poškozena jakýmkoli druhem opotřebení, musí být produkt vyčištěn nebo opraven. Pokud již nebude možné provést vyčištění nebo opravu, je nutné výrobek nahradit.

Minimální plocha viditelného materiálu v metrech čtverečních:				
Materiál	Třída 3	Třída 2	Třída 1	
Podkladový materiál	0,80	0,50	0,14	
Retoreflexní materiál	0,20	0,13	0,10	

Požadavky na minimální viditelnou plochu pro dosažení určité klasifikace oděvu nesmí být sníženy nebo narušeny stávajícími nebo následně nanesenými logy, štítky, etiketami apod. Chcete-li nanést své vlastní označení, obraťte se na výrobce.

EN 343:2019	Ochranný oděv proti dešti			
Tento výrobek chrání před vílvý srážek (např. déšť, sněhové vločky), mlhy a pádní vlhkosti.**				
EN 343	Zkušební parametr	Úrovňné výkonu	Výsledek zkoušky	

Velkost(i)	Obvod hrude A	Telesná výška B	Velkost(i)	Obvod hrude A	Telesná výška B
XS	102-106 cm	167-171 cm	2XL	122-128 cm	182-186 cm
S	106-110 cm	170-174 cm	3XL	128-134 cm	185-189 cm
M	110-114 cm	173-177 cm	4XL	134-140 cm	188-192 cm
L	114-118 cm	176-180 cm			
XL	118-122 cm	179-183 cm			

 				
Symbyly na ošetřování				
    				
Perte v pračce na 40° C	Nebielte	Sušte v sušičce	Nežehlte	Nečistíte chemicky

EN ISO 13688:2013	Ochranné oděvy - všeobecné požiadavky		
   			
Označení EAC	Značka UkrSepro	Přičtít si návody a informace výrobce	Značka CE

EN ISO 20471:2013 + A1:2016	Vysoko viditelný ochranný oděv		
EN ISO 20471:2013	Skúšobné parametre	Výkonové stupne	Výsledek skúšky
	A	Minimálna plocha viditeľného materiálu v štvorcových metroch	1-3 3

Odporúčaný počet maximálnych procesov ošetrovania: 5

Uvedený maximálny počet cyklov čistenia nie je jediným faktorom vplyvu týkajúcim sa životnosti oděvu. Životnosť taktiež závisí od používania, ošetrovania, skladovania atď.

Znečistenie a prímеси obmedzujú príp. vysokú viditeľnosť, pred založením bundy sa odporúča vizuálna kontrola.

Nosenie výstražného ochranného oděvu nezaistuje, že nositeľ bude vidieť za všetkých okolností. Ochranný účinok je daný iba pri čistom a uzatvorenom výstražnom ochrannom odevu. Iba úplne neporušený produkt zaručuje najväčšiu možnú ochranu. Ak je ochranná funkcia ovplyvnená opotrebením akéhokolvek druhu, musí sa produkt vyčistiť, resp. opraviť. Ak by nemali byť čistenie a oprava viac možné, musí sa produkt vymeniť.

Minimálna plocha viditeľného materiálu v štvorcových metroch				
Materiál	Trieda 3	Trieda 2	Trieda1	
Materiál pozadia	0,80	0,50	0,14	
Retreflexný materiál	0,20	0,13	0,10	

Požiadavky na viditeľnú minimálnu plochu na dosiahnutie klasifikácie oděvu sa nesmú minimalizovať alebo ovplyvňovať existujúcimi alebo dodatočne umiestnenými logami, opismi, etiketami atď. Pokiaľ chcete umiestniť vlastné označenia, skontaktujte sa, prosím, s výrobcom.

EN 343:2019	Ochranný oděv proti dažďu			
Tento produkt vás chráni proti vplyvu srážok (napr. dažď, sněhové vločky), hmľa a vlhkost pôdy.**				
EN 343	Skúšobné parametre	Výkonové stupne	Výsledek skúšky	
  	Odpor proti prísaku vody	1-4	3	
	Odpor proti prísaku vodnej pary	1-4	3	
	Hotový oděv testovaný v dažďovej veži	R*	X	

*Poznámka: Ak oděv nebol testovaný, R bude nahradené X.

** V prípade dažďa majte zipsy zatvorené pod pazuchami.

Odporúčaná maximálna kontinuálna doba nosenia (minúty) pre kompletný oděv, pozostávajúci z bundy a nohavíc bez termovločky:

Teplota okolia °C	Trieda 1	Trieda 2	Trieda 3	Trieda 4
25	60	105	205	-
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

Tieto údaje platia pre štandardného muža pri stredne ťažkej telesnej námahe za štandardizovaných podmienok okolia. Vďaka efektívnym ventilačným otvorom a/alebo časom zotavenia sa môžu uvedené časy nosenia predĺžiť. Navyše treba zohľadniť osobný poit, spôsob namáhania, ako aj podmienky okolia.

 				
Symbyly za vzdrževanie				
    				
Strojno pranje 40° C	Ne uporabljajte belila	Ne sušite v sušilnem stroju	Ne likajte	Kemično čiščenje ni dovoljeno

 	A	Odolnost vůči prúsku vody	1-4	3
	B	Odolnost vůči prúsku vodních par	1-4	3
	C	Hotový oděv testován v dešťové veži	R*	X

*Poznámka: Pokud oděv nebyl testován, R bude nahraděno X.

** V případě deště mějte zipy v podpaží zapnuté.

Doporučená maximální doba nepřířitého nošení (v minutách) pro kompletní oděv sestávající z bundy a kalhot bez tepelné vložky:

Okolní teplota °C	Třída 1	Třída 2	Třída 3	Třída 3
25	60	105	205	-
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

Tyto údaje platí pro standardního člověka při mírném fyzickém úsilí za standardizovaných podmínek prostředí. Prostředími účinných větracích otvorů a/nebo zotavovací doby lze prodloužit udávanou dobu nošení. Navíc je třeba vzít v úvahu osobní citlivost, typ úsilí a podmínky prostředí.

 			
Symbol recikliranja (samo za FR)			
   			
Označení EAC	Označení UkrSepro	Přičtíte si pokyny a informace výrobce	Označení CE

PT	
Informações e instruções do fabricante	
Brochura informativa sobre o equipamento de proteção individual (EPI) de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, anexo II ponto 1.4. Por favor, leia esta brochura informativa com atenção antes da utilização do EPI. Se passar o EPI para outra pessoa é obrigado a entregar também esta brochura informativa, ou entregá-la à pessoa que receber o EPI. Para este fim, a brochura informativa pode ser copiada ilimitadamente.	
Vestuário de proteção	Categoria de risco II
Tamanho(s)	XS-5XL
Cores	Cor de laranja néon, Amarelo néon
Certificação	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Organismo notificado	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy Italy
Número de identificação	0302

A marcação CE certifica que o produto cumpre os requisitos básicos em matéria de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425. A Declaração UE de Conformidade pode ser consultada em www.doc.nitras-safety.com.

Este produto é um equipamento de proteção individual da categoria de risco II. Este equipamento protege-o com condições de baixa visibilidade. Este produto não oferece proteção contra riscos mecânicos, químicos e microrganismos, frio, riscos térmicos (calor e/ou fogo), choques elétricos, radiação, trabalhos com jato de água sob pressão, chuva, partículas sólidas, contaminação radioativa. Por favor, observe os pictogramas aplicados, as indicações e os níveis de desempenho correspondentes. Armazenamento/Usou/Verificação: Armazenar em local fresco e seco. Manter afastado de radiação solar direta, radiação UV ou fontes de ozono. Não guardar dobrado ou sob carga. Se possível, guardar ou transportar o produto na embalagem original. Influências como luz, humidade, temperatura, bem como alterações naturais do material durante um longo período de tempo podem provocar uma alteração das características do produto. Indicações exatas sobre o tempo de armazenamento e a vida útil do EPI não são possíveis, visto que ambos os parâmetros dependem, entre outros coisas, do tipo de armazenamento, temperatura, humidade, nível de desgaste e intensidade de uso. Controle, por isso, este produto após um longo período de armazenamento, bem como antes e depois de cada utilização relativamente a danos ou alterações do material (p. ex. revestimentos/materiais frágeis, rachados, buracos, alterações de cor, etc.). Controle este produto antes de cada utilização relativamente à aptidão para a atividade prevista e em relação ao tamanho adequado. Produtos inadequados ou defeituosos têm de ser eliminados e não podem ser usados de forma alguma. O tamanho do produto pode divergir das indicações, p. ex., devido a dilatação. Todos os desempenhos foram determinados através de ensaios sob condições de laboratório. Aconselha-se, por isso, que seja verificado se o EPI é adequado para a utilização prevista, visto que as condições no local de trabalho divergem das condições no exame de tipo, dependendo de diferentes parâmetros (p. ex. temperatura, desgaste, intensidade de uso). Se o EPI já foi usado, este equipamento pode oferecer desempenhos inferiores devidos ao nível de desgaste. O fabricante não assume qualquer responsabilidade, se o produto for utilizado de forma incorreta.

Limpeza/Manutenção: Por favor, observe as instruções de tratamento na etiqueta cosida no mesmo. Tenha o cuidado, no geral, de fechar todos os fechos eclair e de voltar o produto do avesso antes da lavagem. Além disso, o produto deve ser lavado em separado ou com artigos da mesma cor. Verifique se o produto apresenta

danos após a limpeza e antes do novo uso. Não volte a utilizar produtos danificados. Consoante o tipo de limpeza, esta pode ter consequências negativas sobre o produto. O fabricante não assume, por isso, qualquer responsabilidade pelo produto após uma limpeza realizada de forma incorreta.

Eliminação: Elimine este produto com o lixo doméstico. Após contacto intencional ou não com químicos, este produto pode ficar contaminado por substâncias prejudiciais para o ambiente ou perigosas. Neste caso, a eliminação deve ser realizada de acordo com a legislação local aplicável.

Indicações especiais: O EPI pode provocar reações alérgicas em pessoas sensíveis. Recomenda-se cuidado especial, se for conhecida hipersensibilidade.

Composição da fibra					
Materiál superior:		100% poliéster			
Tamanho(s)	Medida à volta do peito A	Altura B	Tamanho(s)	Medida à volta do peito A	Altura B
XS	102-106 cm	167-171 cm	2XL	122-128 cm	182-186 cm
S	106-110 cm	170-174 cm	3XL	128-134 cm	185-189 cm
M	110-114 cm	173-177 cm	4XL	134-140 cm	188-192 cm
L	114-118 cm	176-180 cm			
XL	118-122 cm	179-183 cm			

 				
Símbolos de tratamento				
    				
lavagem na máquina a 40° C	não utilizar lixívia	não secar na máquina de secar	não engomar	não utilizar produtos químicos para a limpeza

EN ISO 13688:2013	Roupas de proteção - requisitos gerais		
   			
Označení EAC	Označení UkrSepro	Přičtíte si pokyny a informace výrobce	Označení CE

EN ISO 20471:2013 + A1:2016	Vestuário de sinalização de grande visibilidade		
EN ISO 20471:2013	Parâmetros de teste	Níveis de desem-penho	Resultado de teste
	A	Superfície mínima do material visível em metros quadrados	1-3 3

Número recomendado dos processos de tratamento máximos: 5

O número máximo dos ciclos de limpeza indicado não é o único fator de influência relativamente à vida útil do vestuário. A vida útil depende igualmente do uso, conservação, tratamento, armazenamento, etc. Poluição e contaminação reduzem event. a grande visibilidade, é aconselhável a realização de um controlo visual sempre antes de vestir o casaco.

O uso de vestuário de proteção sinalizador não garante que o portador seja visto em todas as circunstâncias. O efeito de proteção só é existente, se o vestuário de proteção sinalizador estiver limpo e fechado. Apenas um produto completamente intacto garante a maior proteção possível. Se a função de proteção for prejudicada devido a desgaste de qualquer tipo, o produto tem de ser limpo ou reparado. Se uma limpeza ou uma reparação não for possível, o produto tem de ser substituído.

Superfície mínima do material visível em metros quadrados:				
Materiál	Classe 3	Classe 2	Classe 1	
Materiál de fundo	0,80	0,50	0,14	
Materiál retrorefletor	0,20	0,13	0,10	

Os requisitos da superfície mínima visível para alcançar uma classificação do vestuário não podem ser prejudicados por logótipos, inscrições, etiquetas, etc. existentes ou colocados posteriormente. Se desejar aplicar uma marcação, entre em contacto com o fabricante.

EN 343:2019	Vestuário de proteção contra a chuva			
Este produto protege-o contra a influência da precipitação (p. ex. chuva, flocos de neve), neveeiro e humidade do solo.**				
EN 343	Parâmetros de teste	Níveis de desem-penho	Resultado de teste	
  	Resistência vertical à água	1-4	3	
	Resistência vertical ao vapor de água	1-4	3	
	Vestuário acabado testado na torre de chuva	R*	X	

**Nota: Caso a peça não tenha sido testada, R será substituído por X.

** Em caso de chuva, mantenha os zíperes fechados sob as axilas.

Duração máxima aconselhada de uso ininterrupto (minutos) para um fato completo, composto por casaco e calças sem isolamento térmico:

Temperatura ambiente °C	Classe 1	Classe 2	Classe 3	Classe 4
25	60	105	205	-
20	75	250	-	-

EN ISO 13688:2013	Zaštitna oblačila - splojne zahtev		
   			
Označení EAC	Značka UkrSepro	Přičtít si návody a informace výrobce	Značka CE

EN ISO 20471:2013 + A1:2016	Dobro vidna opozorilna oblačila		
EN ISO 20471:2013	Parameter preizkusa	Stopnje zmogljivosti	Rezultat preizkusa
	A	Najmanjša površna vidnega materiala [m²]	1-3 3

Priporočeno največje število procesov nege: 5

Če je navedeno največje število ciklov čiščenja, morate še vedno upoštevati, da to ni edini dejavnik, ki vpliva na življenjsko dobo oblačil. Življenjska doba je povezana tudi z uporabo, vzdrževanjem, skladiščenjem, itd. Onesnaženje lahko poslabša izboljšano vidnost, priporočamo pregled pred vsakim oblačenjem sukinja. Nošnja opozorilnega zaščitnega oplačila ne zagotavlja, da bo uporabnik viden v vseh okoliščinah. Zaščitni učinek je zagotovljen samo pri čistem in zaprtem opozorilnem zaščitnem oplačilu. Največjo možno zaščito zagotavlja samo popolnoma brezhiben izdelek. Če na zaščitno funkcijo vpliva kakršna koli obraba, je treba izdelek očistiti ali popraviti. Če čiščenje ali popravilo ni več mogoče, morate izdelek zamenjati.

Najmanjša površna vidnega materiala [m²]:				
Materiál	Razred 3	Razred 2	Razred 1	
Osnovni materiál	0,80	0,50	0,14	
Odbojni materiál	0,20	0,13	0,10	

Minimumumareal for det sygnlige materiale i kvadratmeter:

Materiale	Klasse 3	Klasse 2	Klasse 1
Bagrundsmateriale	0,80	0,50	0,14
Retreflekterende materiale	0,20	0,13	0,10

Kravene til det sygnlige minimumareal for at opnå klassificering af dragen tas ikke reduceres eller hindres med eksisterende eller efterfølgende anbragte logoer, tekster, etiketter eller lignende. Hvis du vil bringre egne markeringer, bedes du kontakte producenten.

EN 343:2019	Beskyttelsesdragt mod regn			
Dette produkt beskytter mod påvirkningen fra nedbør (f.eks. regn, snefnug), tåge og fugtighed i jorden.**				
EN 343	Testparametre	Ydelestretn	Testresultat	
	A Vandgennemtrængningsmodstand	1-4	3	
	B Vanddampgennemtrængningsmodstand	1-4	3	
	C Færdig beklædning testet i regntæmt	R*	X	

*Bemærk: Hvis tøjet ikke er testet, vil R blive erstattet med X.

** I tilfælde af regn skal du holde lynlåsen lukket under armhulene.

Anbefalet maksimal kontinuerlig bæretid (minutter) for den komplette dragt bestående af jakke og bukser uden termofor:

Omgivende temperatur i °C	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3	Klasse 4
25	60	105	205	-
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

Disse informationer gælder for en gennemsnitsmand ved middel-hårde anstrengelser under standardiserede betingelser for omgivelserne. Med effektive ventilationsåbninger og/eller hvileperioder kan de angivne bæretider forlænges. Den personlige fornemmelse, anstrengelsestypen og betingelserne for omgivelserne skal også tages i betragtning.

	Producent		Produktionsår- og -måned
	Genbrugssymbol (kun for FR)		EAC-mærkning
	UkrSeprø-mærkning		Læs producentens vejledninger og informationer
	CE-mærkning		

ET

Tootja juhised ja informatsioon

Isikukaitsevahendite teabebrüüri vastavalt EÜ määrusest 2016/425, lisa II lõikele 1.4. Palun lugege see teabebrüüri enne isikukaitsevahendite kasutamist hoolikalt läbi. Te olete kohustatud isikukaitsevahendite edasiandmisel kaasa andma ka selle teabebrüüri. Seetõttu tohib seda teabebrüüri piiramata hulgal paljundada.

Schutzkleidung	II riskikategooria
Suurus(ed)	XS-5XL
Värvid	Neonoranž, Neonokollane
Sertifitseerimine	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Teavitatud asutus	ANCCP Certification Agency Srl <p>Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy 0302</p>
Identifitseerimisnumber	

CE-märgis kinnitab, et toode vastab EÜ määrusest 2016/425 tulenevatele olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele. EÜ vastusdeklaratsioonile leiate aadressil www.doc.nitras-safety.com
Selle toote puhul on tegemist II riskikategooria isikukaitsevahenditega. See kaitseb teid halva nähtavuse korral ja vihma eest. See toode ei paku kaitset mehaaniliste ohtude, kemikaalide ja mikroorganismide, külma, termiliste ohtude (kuumuse ja/või tule), elektrilöökeid, kiirguse eest ning töötamisel kõrgsurvega, vihma, tugevate osakeste, radioaktiivse saaste eest. Palun järgige tootel olevaid piktogramme, juhiseid ja vastavalt tootimisustemidele.
Hoiandamine/kasutamine/kontrollimine: Hoiandage jahedas ja kuivas kohas. Hoidke eemal päikeselvalgusest, UV-kiirtest ja osoonil ohtudest. Ärge hoiandage kokkuvõldituna ega koormuse all. Hoiandage või transportige toodet võimalusel originaalpakendis. Valguse, niiskuse, temperatuuri, samuti materjali loomulikud muutumised võivad pikema aja jooksul toote omadusi muuta. Täpseid andmeid isikukaitsevahendite hoiandamise ja eluea kohta ei ole võimalik anda, kuna mõlemad parameetrid sõltuvad muuhulgas hoiandamise viisist, temperatuurist, niiskusest, toote kulumisastmest ning kasutamise intensiivsusest. Seetõttu kontrollige toodet pärast selle pikemaajalist hoiandamist ning enne ja pärast

Bionn feidhm leis an eolas seo do ghnáthfhear agus é ag saothrú go measartha faoi choinníollacha chomshaoil chaighdeánaithe. Is féidir na hagaí caitheimh tháshcha a shineadh le hoscailtí aerála éifeachtacha agus/nó tréimhis bisigh. Caithfhear an aireachtáil phearsanta, cineál an tsaothair agus na cionníollacha comshaoil a thabhairt san áireamh freisin.

	Déantúsóir		Bliaín agus mí táirgthe
	Siombal athchúrsála (do FR amháin)		Comhartha EAC
	Comhartha UkrSepró		Léigh treoraacha agus faisnéis an déantúsóra
	Comhartha CE		

LV

Ražotāja instrukcijas un informācija

Informatīvā brošūra par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem (IAL) atbilstoši Direktīvas (ES) 2016/425 II pielikuma 1.4. sadaļai. Pirms IAL izmantošanas uzmanīgi izlasiet informatīvo brošūru. Jūsu pienākums ir pievienot šo informatīvo brošūru, ja IAL tiek nodoti citam cilvēkam, resp., atdot IAL saņēmējam. Šī iemiesdāļ informatīvo brošūru var pavaicot ierobežotā skaitā.

Aizsargapģērbs	Riska kategorija II
Izmērs(-i)	XS-5XL
Krāsas	Neona oranžs, Neona dzeltens
Sertifikācija	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Plinvarotā iestāde	ANCCP Certification Agency Srl <p>Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy 0302</p>
Identifikācijas numurs	

CE zīme apliecinā, ka produkts atbilst Direktīvas (ES) 2016/425 galvenajām veselības aizsardzības un drošības prasībām. ES atbilstības deklarāciju var apskatīt vietnē www.doc.nitras-safety.com.
Šis produkts ir individuālās aizsardzības līdzeklis, kas pieder riska kategorijai II. Tas pasargās jūs sliktas redzamības apstākļos. Produkts nepasargā no mehāniskiem riskiem, ķīmikālijām un mikroorganismiem, aukstuma, termiskajiem riskiem (karstuma un/vai uguns), elektrošoka, starojuma, augstspiediena strūkļās, lietus, cietām daļiņām, radioaktīvā piesārņojuma. Līdzām ievērot piktogrammas, norādes un atbilstošās veikspējas pakāpes.
Uzglabāšana/lietošana/pārbaude: uzglabāt vēsā un sausā vietā. Sargāt no tiešas saules gaismas, UV stariem vai ozona avotiem. Neuzglabāt salocītā vai ar svaru noslogotā stāvoklī. Produkts, ja iespējams, jāuzglabā vai jātransportē oriģinālajā iepakojumā. Gaismas, mitruma, temperatūras iedarbība un materiāla dabiskās izmaiņas ilgākā glabāšanas laikā var mainīt produkta īpašības. Nav iespējams norādīt precīzus datus par IAL uzglabāšanas laiku un ilgzturību, jo abi parametri ir atkarīgi arī no uzglabāšanas veida, temperatūras, mitruma, nolietojuma pakāpes un lietošanas intensitātes. Tāpēc pārbaudiet produktu pēc ilgāka uzglabāšanas laika, kā arī pirms un pēc katras lietošanas reizes, vai nav radušies bojājumi vai materiāla izmaiņas (piem., trausis, ieplaisājis pārklājums/lietošais, caurumi, krāsas izmaiņas u.c.). Ikreiz pirms lietošanas pārbaudiet, vai produktam ir pareizais izmērs un tas ir piemērots paredzētajam darbam. Nepiemēroti produkti vai produkti ar defektiem ir jāizmet, tos nekādā gadījumā nedrīkst izmantot. Izmērs var atšķirties no norādītā, piem., ja produkts ir izstaipīts.
Visas veikspējas īpašības ir noteiktas, veicot pārbaudi laboratorijas apstākļos. Tāpēc ieteicams pārbaudīt, vai IAL ir piemērots paredzētajai izmantošanai, jo apstākļi darbvietā daudzu faktoru (piem., temperatūras, putekļu, izmantošanas intensitātes) ietekmē var atšķirties no parauga pārbaudes apstākļiem. Ja IAL jau ir izmantots iepriekš, tad nolietojuma pakāpes dēļ iespējama mazāka veikspēja. Ražotājs neuzņemās nekādu atbildību, ja produkts ir izmantots nepareizi.
Triņšana/apkope: nemiet vērā norādes uz iesūtās apģērbja kopšanas etiķetes. Vienmēr atcerieties pirms mazgāšanas aizvilkt visas rāvējslēdzēja aizdāres un apgriezot produktu uz kreiso pusī. Turklāt produktu vajadzētu mazgāt atsevišķi vai kopā ar līdzīgās krāsas drēbēm. Pēc triņšanas un pirms atkārtotas uzvilšanas pārbaudiet produktu, vai tam nav defektu. Produkts ar defektiem nedrīkst izmantot atkārtoti. Triņšana atkarībā no veida var negatīvi ietekmēt produkta veikspēju. Tāpēc ražotājs vairs neatbild par produktu, ja triņšana ir veikta nepareizi.
Uztīrācija: produktu var izest kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Pēc apzīnātas vai nejausas saskares ar ķīmikālijām šis produkts var būt piesārņots ar virdei kaitīgām vai bīstamām vielām. Šādā gadījumā uztīrācija jāveic saskaņā ar vietēji piemērojamām tiesību normām.
Ipašas norādes: jutīgiem cilvēkiem IAL var izsaukt alerģiskas reakcijas. Ja ir zināms par alerģiju, ieteicams ievērot īpašu piesardzību.
Šķiedras sastāvs
Virskārtas materiāls: 100% poliesteris

Izmērs(-i)	Krūšu apkārtmērs A	Auguma garums B	Izmērs(-i)	Krūšu apkārtmērs A	Auguma garums B
XS	102-106 cm	167-171 cm	2XL	122-128 cm	182-186 cm
S	106-110 cm	170-174 cm	3XL	128-134 cm	185-189 cm
M	110-114 cm	173-177 cm	4XL	134-140 cm	188-192 cm
L	114-118 cm	176-180 cm			

kasutamist, et tal ei oleks kahjustusi või materjali muudatusi (nt rabadat, pragunuden pealispinada/ materijale, aukusid, värimuudatusi jne). Kontrollige toode enne igat kasutusorda, et ta sobiks ettenähtud tegevusteks ning selle suurus oleks õige. Mittesobivad või puudustega tooted tuleb ära visata ja neid ei tohi mingil juhul kasutada. Toote suurus võib nt venimise tõttu esitatud andmetest erineda. Kõik toimivused on määratud laboritingimustes tehtud kontrollimiste alusel. Seetõttu on soovitatav kontrollida, kas need isikukaitsevahendid on mõeldud kasutusolaks sobivad, sest iga töökoha tingimused sõltuvad erinevatest parameetritest (nt temperatuurist, kulumisest, kasutuse intensiivsusest) ja need võivad erineda tüübhindamisel olnud tingimustest. Kui isikukaitsevahendid on juba kasutusel olnud, võib nende kaitsevõime olla kulumise tõttu vähenenud. Tootja ei kanna vastutust toote ebaotstarbekohase kasutamise eest.

Puhastamine/hoolitus: Palun järgige toote sisse ömmeldud hoolituslildil olevaid juhiseid. Jälgi­ge, et kõik tõmbuluk oleks enne pesemist suletud ja toode puhapiid pö­ra­atud. Lisaks sellele peab toodet pesema eraldi või sama värvi esemetega. Kontrollige toodet pärast puhastamist ja uuesti kandmist, et sellel ei oleks kahjustusi. Ärge kasutage kahjustatud toodet. Olenevalt puhastusviisist, võib puhastamine toote toimivust negatiivselt mõjutada. Seetõttu ei kanna tootja vastutust, kui toodet on asjatundmatult puhastatud. Jäätmekäitlus: Käidelge see toode koos olmeprügiaga. Kui toode on tahtlikult või tahtmatult kokku puutunud kemikaalidega, võib see olla keskkonda kahjustavate või ohtlike ainete poolt saastunud. Sel juhul käidelge toode kooskõlas kohalike kehtivate eeskirjadega. Erimärkused: Isikukaitsevahendid võivad tundlikkuse korral esile kutsuda allergilisi reaktsioone. Ülitundlikkuse korral peab olema eriti ettevaatlik.

Kiukoostis	100% poliesteri				
Pealismaterjal:	100% poliesteri				
Suurus(ed)	Rinnaüm-bermoot A	Pikkus B	Suurus(ed)	Rinnaüm-bermoot A	Pikkus B
XS	102-106 cm	167-171 cm	2XL	122-128 cm	182-186 cm
S	106-110 cm	170-174 cm	3XL	128-134 cm	185-189 cm
M	110-114 cm	173-177 cm	4XL	134-140 cm	188-192 cm
L	114-118 cm	176-180 cm			
XL	118-122 cm	179-183 cm			

					
--	---	---	---	---	--

EN ISO 13688:2013	Kaitseriietus - üldnõuded			
EN ISO 20471:2013 + A1:2016	Kõrgnähtavusega märgurietus			
EN ISO 20471:2013	Kontrolliparameetrid	Toimivusastmed	Kontrolli tulemus	
	A A Nähtava materjali minimaalne pind ruutmeetrites	1-3	3	

Soovituslik hooldusprotsesside maksimaalne arv: 5

Antud puhastussükklite maksimaalne arv ei ole ainsaks faktoriks, mis määrab riietuse eluea. Eluiga sõltub samuti riietuse kasutamisest, hooldamisest, hoidamisest jne.

Määrumine ja mustus võivad piirata kõrgnähtavust. Enne jope selga panemist on soovitatav see silmadele üle kontrollida.

Märgurietuse kandmine ei taga selle kandja nähtavust mistahes oludes. Kaitseomadused on tagatud vaid puhta ja suletud märgurietuse korral. Vaid täielikult terve toode tagab võimalikult suure kaitse. Kui kaitsefunktsioon on mistahes liiki kulumise tõttu halvenenud, peab toodet puhastama või selle korda tegema. Kui puhastamine või kordategemine ei ole enam võimalik, peab toote välja vahetama.

Nähtava materjali minimaalne pind ruutmeetrites:

Materjal	Klass 3	Klass 2	Klass 1
Alusmaterjal	0,80	0,50	0,14
Valgustepõeldav materjal	0,20	0,13	0,10

Riietuse minimaalset nähtavat pinda, mis on klassifitseeringu alusel ette nähtud, ei tohi vähendada ega halvendada olemasolevate või hiljem lisatud logode, kirjade, siltide vms. Kui te soovite riietusele lisada oma märgistust, võtke palun ühendust tootjaga.

EN 343:2019	Kaitseriietus kaitseks vihma vastu			
EN 343	Kontrolliparameetrid	Toimivusastmed	Kontrolli tulemus	
	A Vastupidavus vee läbitungimisele	1-4	3	
	B Vastupidavus veeauru läbitungimisele	1-4	3	
	C Vihamatmis testitud valmis rõivas	R*	X	

See toode kaitseb teid sademetelt (nt vihma ja lume), udju ja pinnase niiskuse eest.**

EN 343	Kontrolliparameetrid	Toimivusastmed	Kontrolli tulemus	
	A Vastupidavus vee läbitungimisele	1-4	3	
	B Vastupidavus veeauru läbitungimisele	1-4	3	
	C Vihamatmis testitud valmis rõivas	R*	X	

EN ISO 13688:2013	Apsauginė apranga - bendrieji reikalavimai			
EN ISO 20471:2013 + A1:2016	ėadaĩ ard-infeichteachta			
EN ISO 20471:2013	Pārbaudes parametri	Veiktspējas pakāpes	Pārbaudes rezultāts	
	A Redzamā materiāla minimālās laukums kvadrātmetros	1-3	3	

Maksimālās ieteiktās kopšanas procedūru skaits: 5

Norādītāis maksimālais triņšanas ciklu skaits nav vienīgais faktors, kas ietekmē apģērbja kalpošanas laiku. Kalpošanas laiks ir atkarīgs arī no lietošanas, kopšanas, uzglabāšanas utt.

Neturimi un piesārņojums var ierobežot labas pamanīšanas iespējas, ieteicams ikreiz pirms jakas uzvilšanas veikt vizuālo apskati.

Brīdinoša aizsargapģērbā valkāšana negarantē, ka valkātājs tiks pamanīts jebkuros apstākļos. Aizsardzības funkcija ir nodrošināta tikai tad, ja brīdinošās aizsargapģērbs ir tīrs un aizpogāts. Tikai pilnīgi nebojāts produkts var sniegt vislielāko aizsardzību. Ja aizsardzības funkciju ietekmējis jebkāda veida nolietojums, produkts jāiztira vai jāsalābo. Ja triņšana vai labošana vairs nav iespējama, produkts jānomaina.

Redzamā materiāla minimālās laukums kvadrātmetros:

Materiāls	Klase 3	Klase 2	Klase 1
Apakškārtas materiāls	0,80	0,50	0,14
Atstarojošais materiāls	0,20	0,13	0,10

Prasību par redzamās daļas minimālo laukumu, lai iegūtu atpazīta klasifikāciju, nedrīkst pārkāpt vai negatīvi ietekmēt, uzreiz vai vēlāk uzliekot logotipus, uzrakstus, etiķetes u.c. Ja vēlaties uzlikt savu marķējumu, sazinieties ar ražotāju.

EN 343:2019	ėadaĩ cosanta i goimne na bāĩsti			
Tugt ar cosant duit leis an tairge seo i goimne thionchair na frasaíochta (m.sh. báisteach, caloga sneachta), an cheo agus na taise íthreach.**				
EN 343	Paraiméadar tástála	Leibhéal feidhmíochta	Toradh tástála	
	A Friotaíocht in aghaidh tréite uisce	1-4	3	
	B Friotaíocht in aghaidh tarchurtha ceo uisce	1-4	3	
	C Gatavās drabužis ībandytas lietaus bokšte	R*	X	

**Pastaba: jei drabužis nebuvu ībandytas, R bus pakeištas X.
** Lietus gadījumā turiet rāvējslēdzējus aizvērtus zem padusēm.

Usaaga caitheimh leanúnaigh mholta (líon néiméad) do chulaith iomláin, lena mbaineann seaicéad agus briste gan líneailí theimeach:

Teocht chomhthimpeallach °C	Aicme 1	Aicme 2	Aicme 3	Aicme 4
25	60	105	205	-
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

Bionn feidhm leis an eolas seo do ghnáthfhear agus é ag saothrú go measartha faoi choinníollacha comshaoil chaighdeánaithe. Is féidir na hagaí caitheimh tháshcha a shineadh le hoscailtí aerála éifeachtacha agus/nó tréimhis bisigh. Caithfhear an aireachtáil phearsanta, cineál an tsaothair agus na cionníollacha comshaoil a thabhairt san áireamh freisin.

	Razotajts		Izgatoavošanas gads un mēnesis
	Pārstrādes simbols (tikai FR)		EAC zēnklas
	UkrSeprō zēnklas		Perskatiykyte gamintojo instrukcijas ir informāciju
	CE zēnklas		

**Mārkus: kui rōvst ei ole testitud, asendatakse R X-ga.

** Vihma korral hoidke tõmbuluku kaemal all sulenuna.

Soovituslik maksimaalne pidev kandmisega (minutites) kogu ülikonnale, mis koosneb ilma termovoodrta jopest ja pükistest:

Ümbrisevate keskkonna temperatuur °C	Klass 1	Klass 2	Klass 3	Klass 4
25	60	105	205	-
20	75	250	-	-
15	100	-	-	-
10	240	-	-	-
5	-	-	-	-

Need andmed kehtivad standardsele inimesele, keskmise raskusastmega kehalise pingutuse ja standardsete keskkonatingimustes korral. Tänu efektiivsetele ventileerimisavadele ja/või puhkeageadele võivad toodud kandmisajad olla pikemad. Tähele peab panema ka enesetunnet, pingutuse viisi ja ümbrisevate keskkonna tingimusi.

	Tootja		Tootmise aasta ja kuu
	Taaskasutus sümbol (ainult FR)		EAC-märgis
	UkrSeprō-märgis		Lugege tootja poolseid juhiseid ja informatsiooni
	CE-märgis		

GA

Treoraacha agus eolas ón déantúsóir

Bileog eolais um threalamh cosanta phearsanta

